

PRÉAMBULE

- Déballer soigneusement le produit. S'assurer de l'absence de dommage et du bon fonctionnement.

MODE DE FONCTIONNEMENT

1/ Interrupteur



touch court = ON-OFF avec **mémorisation** de l'intensité et de la température de lumière

Sur ON : **touch long** (4 sec.) = variation de l'intensité lumineuse

↘ : **ON 100%** > touch 4 sec. > **10 %**

↗ : **ON 10%** > touch 4 sec. > **100 %**

Double-touch = changement de température

**BLANC CHAUD**  
2700 ° Kelvin

↕  
double touch

**BLANC FROID**  
4000 ° Kelvin

2/ Bluetooth®

- Ce luminaire est équipé de la technologie Bluetooth. Elle offre des fonctionnalités supplémentaires : changer la température de couleur de la lumière, faire des groupes de luminaires, etc.
- Pilotée en Bluetooth, APLÔ h24 MAX' élargit sa plage de température de couleur.

**BLANC CHAUD** 2200 ° Kelvin ↔ **BLANC FROID** 6000 ° Kelvin

- APLÔ h24 MAX' est compatible avec l'interrupteur connecté Ludo.
- Téléchargez notre application Fermob lighting et laissez-vous guider !

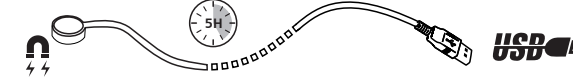


**FONCTION RESET BLUETOOTH** En cas de problème de connexion ou besoin de jumeler votre luminaire à un nouveau smartphone, veuillez réinitialiser les paramètres d'usine : effectuez un appui long de 10 secondes jusqu'à ce que la lampe clignote.

- Retrouvez toutes les réponses à vos questions directement dans la FAQ (Foire aux Questions) de l'application, et sur fermob.com.

- APLÔ h24 MAX' clignote pour prévenir que sa batterie est bientôt épuisée (autonomie de 7 heures à 100%).
- Déchargée, APLÔ h24 MAX' émet un flash lumineux lorsque l'on appuie sur le bouton.
- BY PASS : APLÔ h24 MAX' peut s'utiliser comme une lampe filaire sans endommager la batterie.

RECHARGEMENT



- Utiliser exclusivement le système de recharge « Fermob magnet ».
- La lampe APLÔ h24 MAX' doit être éteinte pour se recharger.
- Un témoin de charge s'allume le temps de la recharge, et s'éteint lorsque la batterie est chargée à 100%.
- Alimentation : USB-A DC 5V 2A (chargeur non fourni)

ENTRETIEN



Utiliser de l'eau savonneuse pour les salissures très incrustées



Appliquer à l'aide d'une éponge humide et propre. Rincer à l'eau



Essuyer soigneusement pour éviter les traces de calcaire à l'aide d'un chiffon microfibre

PRÉCAUTIONS

- Suivez ces conseils pour le bon fonctionnement de votre lampe APLÔ h24 MAX' :
- Recharger à l'abri des intempéries.
  - Privilégier des recharges courtes et fréquentes.
  - Ne pas stocker votre lampe APLÔ h24 MAX' avec sa batterie complètement déchargée.

INFORMATIONS TECHNIQUES



**PROTECTION OUTDOOR : IP 54**



**RÉSISTANT AUX CHOCS ET AUX UV**



**CHARGEMENT USB**



**SÉLECTION T° DE LUMIÈRE CHAUD ↔ FROID**

- Puissance consommée : 3W
- Cycles d'utilisation de la batterie : ≥ 300
- Température d'utilisation : -20 à +60°C
- Température d'utilisation conseillée : 0 à 40°C

QUALITE & ENVIRONNEMENT



**RECYCLAGE**  
Les luminaires Fermob sont conçus avec des matériaux & procédés respectueux de l'environnement : LED, peintures écologiques, composants électroniques & électriques performants & durables, métal, emballages recyclés... Les produits sont démontables afin de faciliter leur recyclage en fin de vie.



**ECO-CONCEPTION & DURABILITE**  
L'expertise qualité de Fermob est intégrée aux projets dès la phase de réflexion jusqu'aux phases de conception & fabrication. Après la commercialisation, notre démarche d'amélioration continue nous permet de prolonger la durée de vie de nos produits.

GARANTIE & SAV

- La garantie est assurée selon les conditions légales européennes en vigueur, soit deux ans pour un particulier et un an pour un professionnel.
- Si le produit est endommagé, et pour toutes questions relatives à son utilisation, merci de vous adresser au service clients Fermob ou à votre revendeur.
- Ne pas engager d'autres réparations par soi-même que celles autorisées par la marque, sous peine d'annulation de la garantie.
- Toutes les conditions & exclusions de garantie sont consultables dans la charte garantie du site fermob.com
- Ce luminaire est éco-conçu : de nombreuses pièces détachées sont disponibles sur notre site Fermob.com & Fermobcontract.com

CONFORMITÉ À LA RÉGLEMENTATION



La source de ce luminaire peut être remplacée en fin de vie. Pour cela, demandez l'avis d'une personne qualifiée.



Conformément à la directive DEEE 2012/19/UE, vous avez obligation, en fin de vie, de retourner ce produit à un point de collecte pour recyclage. Pour toutes informations complémentaires, contactez Fermob.

Fermob déclare le présent produit conforme aux directives européennes suivantes :  
Basse tension (2014/35/UE), Substances dangereuses (2011/65/UE), Compatibilité électromagnétique (2014/30/UE) et Batterie (2006/66/EC).

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F.

FOREWORD

- Remove the product carefully from its packaging. Check that the product is not damaged and that it works correctly.

OPERATING INSTRUCTIONS

1/ Switch



Short touch = ON-OFF with brightness and colour temperature **memory** function

When ON: **long touch** (4 sec.) = change brightness

↘ : **ON 100%** > touch 4 sec. > **10 %**

↗ : **ON 10%** > touch 4 sec. > **100 %**

Double touch = change colour temperature

**WARM WHITE**  
2700 ° Kelvin

↕  
double touch

**COLD WHITE**  
4000 ° Kelvin

2/ Bluetooth®

- This lamp is equipped with Bluetooth technology. Additional features: adjustable colour temperature, lighting groups, etc.
- Using Bluetooth, APLÔ h24 MAX' extends its colour temperature.

**WARM WHITE** 2200 ° Kelvin ↔ **COLD WHITE** 6000 ° Kelvin

- APLÔ h24 MAX' is compatible with the Ludo connected switch.
- Download our Fermob Lighting app and let us guide you!



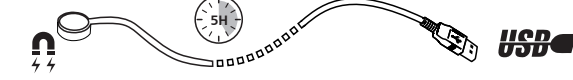
**BLUETOOTH RESET FUNCTION:** in order to pair with a new smartphone, or in case of problems with the connection, you have to press for 10 seconds until the lamp begins flashing to indicate the resetting.

- For answers to frequently asked questions, see the FAQ section in the app and at fermob.com.



- APLÔ h24 MAX' flashes to warn that the battery has almost run down (7-hour battery life at 100%).
- When the battery is exhausted, APLÔ h24 MAX' flashes when the button is pressed.
- BY PASS: APLÔ h24 MAX' can be used with a cable without damaging the battery

CHARGING



- Only use the "Fermob magnet" charging system.
- APLÔ h24 MAX' must be switched off to recharge.
- An indicator lights up during the charging time and turns off when the battery is 100% charged.
- Power supply: USB-A DC 5V 2A (charger not provided)

MAINTENANCE



Use soapy water or Fermob multi-purpose cleaner.



Spray or apply with a soft sponge. Rinse with water.



Wipe clean.

PRECAUTIONS

- Follow these tips to get the best out of your APLÔ h24 MAX' lamp:
- Charge in a place sheltered from bad weather
  - Ensure that you charge your lamp regularly to protect the battery.
  - Be careful not to store your lamp when its battery is fully discharged.

TECHNICAL INFORMATION



**OUTDOOR PROTECTION: IP 54**



**RESISTANT TO BUMPS AND UV RAYS**



**USB CHARGING**



**LIGHT TEMP. SELECTION WARM ↔ COLD**

- Power consumption: 3W
- Battery usage cycles: ≥ 300
- Operating temperature: -20 to +60°C
- Recommended operating temperature: 0 to 40°C

QUALITY & ENVIRONMENT



**RECYCLING**  
Fermob lamps are designed using environmentally-friendly materials and processes: LED, environmentally-friendly paints, high-performance and durable electronic & electrical components, metal, recycled packaging, etc. The products can be dismantled to facilitate end-of-life recycling.



**ECO-DESIGN & DURABILITY**  
Fermob's quality expertise is integrated in all projects, from the initial conceptual phase to the design and manufacturing phases. Following marketing, our continuous improvement process allows us to extend the lifespan of our products.

GUARANTEE & AFTER-SALES SERVICE

- The guarantee is ensured according to applicable European legal conditions, i.e. 2 years for individual consumers and 1 year for professionals.
- If the product is damaged, or for any questions pertaining to its use, please contact Fermob's customer service or your retailer.
- Do not carry out any repairs other than those authorised by the brand as the guarantee will be void.
- All guarantee conditions & limitations can be consulted on the guarantee charter, available at fermob.com
- This lamp is eco-designed: many spare parts are available on our website Fermob.com & Fermobcontract.com

REGULATORY COMPLIANCE



The light source can be replaced at the end of its life. Request assistance from a qualified person.

In accordance with WEEE Directive 2002/96/EC, you must return this product to a collection point for recycling at the end of its service life. If you require any further information, please contact Fermob.



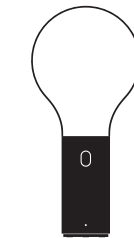
Fermob declares that this product conforms to the following European directives: Low Voltage Directive (2014/35/EU), RoHS Directive (2011/65/EU), Electromagnetic Compatibility Directive (2014/30/EU) and Battery Directive (2006/66/EC).

This product contains an energy efficiency-rated light source F.

# Fermob



APLÔ LAMPE h24  
LAMP h24  
LAMPE h24



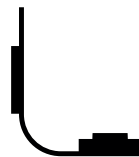
APLÔ LAMPE h24 MAX  
LAMP h24 MAX  
LAMPE h24 MAX



APLÔ PIED SIMPLE  
UPRIGHT STAND  
EINFACHER FUSS



APLÔ  
SOCLE AIMANTÉ  
MAGNETIC BASE  
MAGNETSOCKEL



APLÔ  
SUPPORT APPLIQUE MURALE  
WALL LIGHT BRACKET  
WANDHALTERUNG



APLÔ SANGLE  
DE SUSPENSION  
SUSPENSION STRAP  
HÄNGEGURT

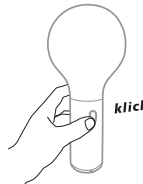
Deutsch

## VORWORT

- Produkt vorsichtig auspacken. Auf Schäden überprüfen und ordnungsgemäße Funktion testen.

## FUNKTIONSWEISE

### 1/ Schalter



- **Kurzer Touch** = ON-OFF mit **Speicherung** der Helligkeit und Lichttemperatur
- **Doppeltouch** = Anpassung der Lichttemperatur
  - ➔ **WARMES WEIß** 2700 ° Kelvin
  - ➔ **KALT WEIß** 4000 ° Kelvin
- Auf ON: **langer Touch** (4 Sek.) = Anpassung der Helligkeit
  - ➔ : **ON 100%** > Touch 4 sec. > **10 %**
  - ➔ : **ON 10%** > Touch 4 sec. > **100 %**

### 2/ Bluetooth

- Diese Leuchte ist mit der Bluetooth-Technologie ausgestattet. Sie bietet zusätzliche Funktionen und Möglichkeiten, z.B. die Änderung der Farbtemperatur des Lichts oder die Zusammenstellung von Leuchtengruppen.
- Über Bluetooth gesteuert, erweitert Aplô h24 MAX seinen Farbtemperaturbereich.

WARMES WEIß 2200 ° Kelvin ↔ KALT WEIß 6000 ° Kelvin

- APLÔ h24 MAX' ist mit dem vernetzten Schalter Ludo kompatibel.
- Laden Sie unsere App Fermob Lighting herunter und lassen Sie sich anleiten!



oder

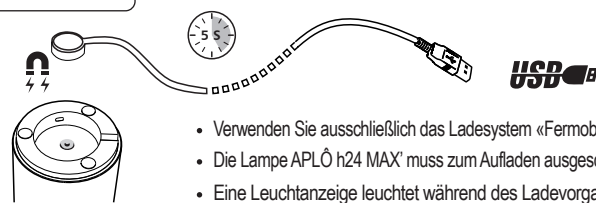


- RESET-FUNKTION:** zur Durchführung eines Pairings mit einem neuen Smartphone, oder im Falle eines Problems mit der Verbindung, drücken Sie 10 Sekunden lang, bis die Lampe blinkt.
- Alle Antworten auf Ihre Fragen finden Sie in den FAQ (Frequently Asked Questions) der App und auf fermob.com.



- APLÔ h24 MAX' blinkt, um anzuzeigen, dass die Batterie bald erschöpft ist (Autonomie 7 Stunden bei 100 %)
- Den entladenen Zustand zeigt APLÔ h24 MAX' mittels kurzem Aufblitzen bei Druck auf den Schalter an.
- BY PASS: APLÔ h24 MAX' kann wie eine kabelgebundene Lampe verwendet werden, ohne die Batterie zu beschädigen.

## AUFLADEN



- Verwenden Sie ausschließlich das Ladesystem «Fermob Magnet»
- Die Lampe APLÔ h24 MAX' muss zum Aufladen ausgeschaltet werden.
- Eine Leuchtanzeige leuchtet während des Ladevorgangs gelegentlich auf und erlischt, sobald die Batterie zu 100 % geladen ist.
- ⚠ Stromversorgung: USB-A DC 5V 2A (Ladegerät nicht inbegriffen)

## PFLEGE



Verwenden Sie Seifenlauge oder Fermob Mehrzweckreiniger.



Sprühen oder mit einem weichen Schwamm auftragen. Spülen Sie mit Wasser nach.



Gründlich trockenreiben.

## VORSICHTSMAßNAHMEN

Befolgen Sie diese Tipps, um die ordnungsgemäße Funktion Ihrer Lampe APLÔ h24 MAX' zu gewährleisten:

- Achten Sie darauf, das Gerät geschützt vor Wittereinflüssen aufzuladen.
- Achten Sie darauf, Ihre Lampe regelmäßig aufzuladen, um die Batterie zu schützen.
- Achten Sie darauf, Ihre Lampe nicht mit vollständig entladener Batterie zu lagern.

## TECHNISCHE INFORMATIONEN



OUTDOOR-SCHUTZ:  
IP 54



STOßFEST  
UND UV-  
BESTÄNDIG



LADEN ÜBER USB



AUSWAHL DER  
LICHTTEMPERATUR  
WARMES ↔ KALTES

- Stromverbrauch: 3W
- Akku-Nutzungszyklen: ≥ 300
- Nutzungstemperatur: -20 bis +60°C
- Empfohlene Nutzungstemperatur: 0 bis +40°C

## QUALITÄT & UMWELT



### RECYCLING

FERMOB Leuchten werden mit umweltfreundlichen Materialien & Verfahren hergestellt: LEDs, umweltfreundliche Lacke, leistungsstarke und nachhaltige elektronische & elektrische Bauteile, Metall, recycelte Verpackungen. Die Produkte sind zerlegbar, um ihr Recycling am Ende ihrer Lebensdauer zu erleichtern.



### ECO-DESIGN & LANGLEBIGKEIT

Das Qualitätswissen von Fermob ist von der Überlegungsphase bis zur Konzeptions- und Herstellungsphase ein fester Bestandteil der Projekte. Ab der Vermarktung nutzen wir unser Konzept der kontinuierlichen Verbesserung, um die Lebensdauer unserer Produkte weiter zu verlängern.

## GARANTIE & KUNDENDIENST

- Die Garantie wird gemäß den geltenden europäischen gesetzlichen Bedingungen gewährleistet, d. h. 2 Jahre für Privatpersonen und 1 Jahr für Gewerbetreibende.
- Bei Beschädigungen des Produkts und bei Fragen zur Nutzung wenden Sie sich bitte an den Fermob-Kundendienst oder Ihren Händler.
- Nehmen Sie niemals andere als die von der Marke zugelassenen Reparaturen selbst vor, da ansonsten die Garantie erlischt.
- Alle Garantiebedingungen und -ausschlüsse sind in der Garantiecharta auf der Website fermob.com einsehbar.
- Diese Leuchte ist öko-design: Zahlreiche Ersatzteile sind auf unseren Websites Fermob.com & Fermobcontract.com erhältlich.

## REGELKONFORMITÄT



Das Leuchtmittel dieser Leuchte kann am Lebensende ersetzt werden. Fragen Sie dazu eine qualifizierte Person um Hilfe.

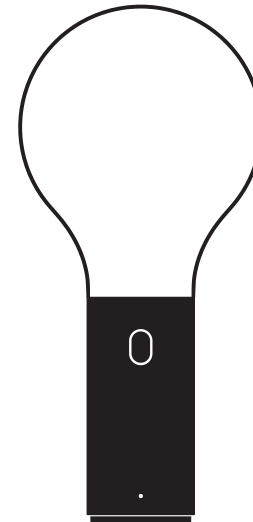
Gemäß Vorschrift DEEE 2002/96/EG sind Sie verpflichtet, dieses Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer zum Recycling zu einem Sammelpunkt zu bringen. Für weitere Informationen nehmen Sie Kontakt mit Fermob auf.



Fermob erklärt, dass das vorliegende Produkt den folgenden europäischen Vorschriften entspricht: Niederspannung (2014/35/EU), Gefährliche Stoffe (2011/65/EU), Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) und Batterie (2006/66/EG).

Dieses Produkt enthält ein Leuchtmittel der Energieeffizienzklasse F.

# Fermob



## aplô h24 max'

in & outdoor lamp

design Tristan Lohner

**FCC Caution:**

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.